



138778

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7196035 / 29.07.2019
Purch. ord. no.: 5500039229
Purch. ord. Date: 13.07.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021314 / 13.04.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Görg, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 4.371,070 KG Net weight 3.642,870 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510311661 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510311661Position2	330 PC	3.642,870 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	11 PC	161 KG
900002	TBA-501712 Tray CH DCT300 RSA fin-black/green/blue	66 PC	568 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180238760
509578664

ROTHMELT+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 330
Quantità effettiva:
T per imballaggio: 11
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 31/7/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

1-15 einschließlich 21+22
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Umlen eingehenden Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhaimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-007434 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna S.p.A. Via Dei Cidamini 4 70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de															
3 Auslieferungsort des Gütes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvio di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DYNM8448 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gütes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG Land/Pays: Deutschland Datum/Data: 29.07.19		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 in the place of destination in box 3.															
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés LSM, 2100539		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 40 Pal. Gebrauchsgerätschaften 12 Pal. Mutter & Söhne															
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage															
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique															
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: <table border="1"> <tr> <td>Fracht Prix de transport</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen Réductions</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme Solde</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge Suppléments</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren Frais accessoires</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges Divers</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td> <td></td> </tr> </table>		Fracht Prix de transport		Ermäßigungen Réductions		Zwischensumme Solde		Zuschläge Suppléments		Nebengebühren Frais accessoires		Sonstiges Divers		Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
Fracht Prix de transport																	
Ermäßigungen Réductions																	
Zwischensumme Solde																	
Zuschläge Suppléments																	
Nebengebühren Frais accessoires																	
Sonstiges Divers																	
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUHNERT & CO. S.r.l. Via dei Cidamini, 4 - 70026 Modugno (BA)															
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non franco		24 Gut empfangen Réception des marchandises 30.08.2019 "Ricevuto con riserva di quantità"															
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)															
25 Angaben zur Ermittlung der Beförderung mit Angabe des Ursprungs von: Bad Windsheim bis: km		26 Vertragspartner des Frachtführers															
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LB-SC-1850 Anhänger: LB-SC-891 - FT 286RE		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift															
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT															

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrkennzeichnungsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, falls der Klasse 1 und 7 steht. Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR Chapitre 5.4.1.1.